

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 79 (1970)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Information concernant les soins des pieds  
**Autor:** F.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-683221>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tions pour la maison de retraite sont si nombreuses qu'on ne pourrait laisser une chambre inoccupée pendant très longtemps.

Les personnes âgées sont en première ligne soignées par des infirmières-assistantes CC CRS secondées par du personnel auxiliaire. La maison de cure est dirigée par une infirmière diplômée qui aide au besoin les infirmières-assistantes. Une doctoresse passe deux fois par semaine dans le service, si nécessaire plus souvent. Le service dispose d'un laboratoire bien aménagé, de sorte qu'il est également possible d'y soigner des personnes âgées gravement malades.

Contrairement à ce qui vaut dans un hôpital pour malades aigus, les soins

médicaux ne sont ici pas au centre des préoccupations. De nombreux vieillards malades, en effet, ne peuvent plus être guéris, médicalement parlé. C'est dans ce domaine que l'infirmière-assistante a un grand rôle à jouer, en collaboration avec le médecin, la physiothérapeute, l'ergothérapeute, et bien d'autres. Un travail qui demande de grandes forces psychiques. Les personnes âgées malades peuvent devenir «difficiles»: parce qu'elles sont malades, elles sont découragées et irritables et parce qu'elles sont découragées et irritables elles deviennent de plus en plus malades. L'application de mesures propres à combattre ces symptômes psychosomatiques forme une partie importante du travail de l'infirmière-assistante.

Les habitants de Bümpliz participent de grand cœur à la vie du home pour personnes âgées de Schwabgut. Les hôtes de la maison demeurent ainsi en contact suivi avec le monde extérieur et ne se sentent pas isolés. De nombreux volontaires ne cessent d'offrir leurs services pour venir aider ou divertir nos pensionnaires, des groupes de jeunes «prêts à faire n'importe quoi», un club de jodleurs, un orchestre à vent, des dames qui confectionnent des objets pour le bazar, et bien d'autres encore. Toutes ces personnes de bonne volonté contribuent à ce que le home de Schwabgut ne soit pas un île perdue, mais fasse partie intégrante de la vie de la commune.

*H. Riggensbach*

## Information concernant les soins des pieds

Tel était le thème de la journée d'information à laquelle la section de Berne a convié ses membres le 29 octobre 1969 et qui s'est déroulée à l'Asile Gottesgnad, à Langnau. Le programme de cette rencontre comportait notamment un exposé de M. Widmer, de la fabrique Scholl S.A. de Bâle, qui démontra pour commencer la forme du pied normal dont la plupart des modifications proviennent du fait que sur les surfaces plates de nos sols nos pieds ne sont plus assez actifs. La circulation et le travail musculaire sont ralentis, ce qui peut affaiblir les muscles et les ligaments et provoque de la peau dure, des œils de perdrix, voire la formation de varices. Le conférencier montra aux participants combien les pieds sont déjà déformés chez les jeunes. D'une manière très claire, il nous expliqua comment on peut

éviter bien des maux de pied grâce à une hygiène correcte et journalière (bains de pieds, pommade, massages, etc.). Nous avons rapidement compris combien une hygiène des pieds quotidienne et pratiquée avec discipline est importante précisément dans notre profession afin d'éviter une fatigue excessive et les douleurs. M. Widmer nous expliqua aussi quelles conditions doit remplir un soulier et quand des supports sont nécessaires. Ensuite M. Widmer nous signala les points essentiels des soins que nous devons donner aux personnes âgées. Un point très important: ne jamais couper la peau cornée ou les œils de perdrix, car chez les personnes âgées qui ont une mauvaise circulation la plus petite blessure provoque une infection. Il nous montra divers moyens auxiliaires que nous pouvons utiliser pour

protéger les parties compressées. Il nous montra aussi la bonne manière de couper les ongles (ne pas tailler trop profondément les coins!) puis comment bander une jambe, par-dessus un bas de caoutchouc ou un bas protecteur. Il nous parla encore des ongles incarnés, des brûlures des pieds, de la transpiration, du champignon du pied. Vu la fréquence des cas, œil de perdrix et autres infirmités que l'on remarque chez la plupart des patients des homes, nous sommes tous tombés d'accord sur la nécessité de faire venir régulièrement une pédicure et la question s'est posée de savoir s'il ne serait pas indiqué que plusieurs établissements s'entendent pour engager en commun une pédicure. En notre nom à toutes, notre présidente remercia M. Widmer des précieux renseignements qu'il nous a fournis.

*F.B.*